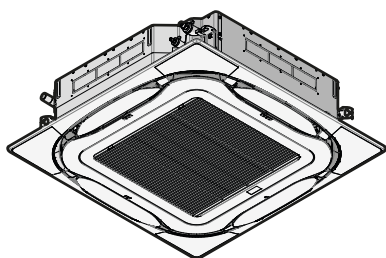


Příručka k instalaci a návod k obsluze

Klimatizační systém VRV



FXFA20A2VEB
FXFA25A2VEB
FXFA32A2VEB
FXFA40A2VEB
FXFA50A2VEB
FXFA63A2VEB
FXFA80A2VEB
FXFA100A2VEB
FXFA125A2VEB

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Izjava o skladnosti sigurnosti	EU – Ovdružne avlistne deklaracije	ES – Diklaratsiya za sigurnost i bezopasnost
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutusohjutusvakuutus myynnin ajankohdalla	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutusohjutusvakuutus myynnin ajankohdalla	EU – Beprekehtosni prohlášení o stálosti	EU – Beprekehtosni prohlášení o stálosti	UE – Déclaration zgodnosti z vyhláškou bezpečnosti	EU – Diklaratsiya za sigurnost i bezopasnost	ES – Diklaratsiya za sigurnost i bezopasnost
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für Sicherheit	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Conformitatei declaratiilor de siguranță	UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Diklaratsiya o zhivost bezopasnosti	EU – Diklaratsiya o zhivost bezopasnosti	AB – Givennit vyguknoli byvan

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- decara under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 erklart in seiner Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui questa dichiarazione si riferisce:
 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αυτή η δήλωση αφορά:
 decara sub exclusivă responsabilitate că produsele la care esta declarație se referă:

FXFA20A2VEB, FXFA25A2VEB, FXFA32A2VEB, FXFA40A2VEB, FXFA50A2VEB, FXFA63A2VEB, FXFA80A2VEB, FXFA100A2VEB, FXFA125A2VEB,

- 01 are in conformiteit met de volgende directies) ou regulaties) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 *folgende in Richtlijn(en) over (voorschriften) en wetten, waarop staat, dat de producten uitsluitend in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze*
04 *instructies:*
05
06 *sonst in conformität mit (a) (s) siguiente(s) directiva(s) o reglamentar(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:*
07 *estão em conformidade com as seguintes directivas ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas*
08 *instruções:*

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | und entgegenfalls af: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 11 | enligt bestemmelserne for: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | treningi til bestemmelse i: |
| 04 | vorges de bepalingen var: | 13 | nuodauten samtyksta: |
| 05 | siguendo las disposiciones de: | 14 | za doozren uslovni: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 15 | prema odredbama: |
| 07 | оповује те диспозитије: | 16 | Koveli až: |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | zgodnje z postarjenamti: |
| 09 | в соответствии с положениями: | 18 | urnadig prevedenie: |

- 01 Note*** as setui in <4> and judged positively by <8> according to the **Certificat** <>
02 Hinweis* wie in <4> aufgeführt und von <8> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat** <>
03 Remarque* telles que définies dans <4> et évaluées positivement par <8> conformément au **Certificat** <>
04 Bemerk* zoals uiteengezet in <4> en positief beoordeeld door <8> overeenkomstig het **Certificaat** <>
05 Nota* tal como se establece en <4> y valorado positivamente por <8> de acuerdo con el **Certificado** <>

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il Fichino di Costruzione.

****DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-7

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXFA20A2VEB, FXFA25A2VEB, FXFA32A2VEB, FXFA40A2VEB, FXFA50A2VEB, FXFA63A2VEB, FXFA80A2VEB, FXFA100A2VEB, FXFA125A2VEB,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.024-J1/06-2020
	—
<C>	—



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic

Obsah

1 O dokumentaci	4
1.1 O tomto dokumentu	4
2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika	5
2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32	6
2.1.1 Prostorové požadavky pro instalaci	6

Pro uživatele 7

3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele	7
3.1 Obecné	7
3.2 Pokyny pro bezpečný provoz	7
4 O systému	10
4.1 Uspořádání systému	10
5 Uživatelský ovladač	10
6 Provoz	11
6.1 Provozní rozsah	11
6.2 O provozních režimech	11
6.2.1 Základní provozní režimy	11
6.2.2 Speciální provozní režimy topení	11
6.2.3 Nastavení směru proudění vzduchu	11
6.2.4 Aktivní cirkulační proudění vzduchu	12
6.3 Ovládání systému	12
7 Údržba a servis	12
7.1 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu	12
7.2 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů	12
7.2.1 Čištění vzduchového filtru	12
7.2.2 Čištění mřížky sání	13
7.2.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů ...	13
7.3 O plnění chladiva	13
7.3.1 Snímač úniku chladiva	14

8 Odstraňování problémů 14

9 Přemístění 15

10 Likvidace 15

Pro instalačního technika 15

11 Informace o skřini	15
11.1 Vnitřní jednotka	15
11.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky	15
12 Instalace jednotky	15
12.1 Příprava místa instalace	15
12.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	15
12.2 Montáž vnitřní jednotky	16
12.2.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky	16
12.2.2 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí	17
13 Instalace potrubí	19
13.1 Příprava potrubí chladiva	19
13.1.1 Požadavek na chladicího potrubí	19
13.1.2 Izolace chladivového potrubí	19
13.2 Připojení potrubí chladiva	19
13.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	19
14 Elektrická instalace	19
14.1 Specifikace standardních součástí zapojení	20

14.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	20
---	----

15 Uvedení do provozu 21

15.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu	21
15.2 Provedení zkušebního provozu	21

16 Konfigurace 21

16.1 Místní nastavení	21
-----------------------------	----

17 Technické údaje 23

17.1 Schéma zapojení	23
17.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení	23

1 O dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu

Cílová skupina

Autorizovaní instalační technici a koncoví uživatelé



INFORMACE

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční použití určenými osobami.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

Sada dokumentace

Tento dokument je součástí sady dokumentace. Celá sada je tvořena následujícími dokumenty:

- **Hlavní bezpečnostní upozornění:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
 - Formát: Papír (ve skřini vnitřní jednotky)
- **Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky:**
 - Příručka pro instalaci a provoz
 - Formát: Papír (ve skřini vnitřní jednotky)
- **Instalační a uživatelská příručka:**
 - Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
 - Podrobné pokyny a referenční informace pro základní i rozšířené použití
 - Formát: Digitální soubory na webu <https://www.daikin.eu>. Pomocí vyhledávací funkce 🔍 vyhledejte svůj model.

Nejnovější revize dodané dokumentace může být dostupná na regionálním webu Daikin nebo u vašeho dodavatele.

Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalační techniku

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Obecné



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

Instalace jednotky (viz také "[12 Instalace jednotky](#)" [p. 15])

Další požadavky na místo instalace naleznete také v dokumentu "[2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32](#)" [p. 6].



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



UPOZORNĚNÍ

Zařízení **NEPŘÍSTUPNÉ** veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.



VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

Instalace potrubí chladiva (viz také "[13 Instalace potrubí](#)" [p. 19])



UPOZORNĚNÍ

Potrubí **MUSÍ** být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "[13 Instalace potrubí](#)" [p. 19]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



UPOZORNĚNÍ

Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.

Elektrická instalace (viz také "[14 Elektrická instalace](#)" [p. 19])



VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely **VŽDY** používejte vícežilový kabel.



VÝSTRAHA

- Veškeré zapojení elektrické instalace **MUSÍ** být provedeno autorizovaným elektrotechnikem a **MUSÍ** odpovídat příslušným předpisům.
- Provedte elektrické zapojení pevné kabeláže.
- Veškeré dodávané a použité součásti a všechna elektrická zařízení **MUSEJÍ** odpovídat příslušné legislativě.



VÝSTRAHA

- Jestliže napájení chybí fáze N nebo je vadná, zařízení se může zastavit.
- Zajistěte správné uzemnění. Jednotku **NEUZEMŇUJTE** k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zajistěte instalaci všech požadovaných pojistek a jističů.
- Elektrickou kabeláž zajistěte pomocí kabelových spon tak, aby se **NEMOHLA** dotýkat ostrých hran nebo potrubí, zvláště pak na vysokotlaké straně potrubí.
- Nepoužívejte odbočkové vedení, zkroutěný kabel, prodlužovací kabely ani hromadné zapojení. Mohlo by dojít k přehřívání, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Tato jednotka je vybavena měničem, **NEINSTALUJTE** proto kondenzátor způsobující posun fáze. Kondenzátor způsobující posun fáze, zhorší účinnost a může také způsobit nehody.



VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je **NUTNÉ** provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



UPOZORNĚNÍ

- Každá vnitřní jednotka musí být připojena k samostatnému uživatelskému ovladači. Jako uživatelský ovladač lze použít pouze dálkový ovladač kompatibilní s bezpečnostním systémem. Informace o kompatibilitě dálkového ovladače naleznete v technickém listu (například BRC1H52/82*).
- Uživatelský ovladač by měl být vždy ve stejné místnosti jako vnitřní jednotka. Podrobnosti naleznete v příručce pro instalaci a provoz uživatelského ovladače.



UPOZORNĚNÍ

V případě použití stíněného vodiče připojte stínění pouze na stranu venkovní jednotky.

Uvádění do provozu (viz "[15 Uvedení do provozu](#)" [p. 21])



VÝSTRAHA

Pokud panely vnitřních jednotek nejsou dosud nainstalované, po dokončení testovacího provozu se ujistěte, že systém je vypnutý. To uděláte tak, že vypnete provoz prostřednictvím uživatelského rozhraní. **NEZASTAVUJTE** provoz vypnutím jističů.

Konfigurace (viz "[16 Konfigurace](#)" [p. 21])



VÝSTRAHA

V případě chladiva R32 jsou přípojky T1/T2 svorky určeny **POUZE** pro vstup požárního alarmu. Požární alarm má vyšší prioritu než bezpečnost R32 a vypíná celý systém.



a Vstupní signál požárního alarmu (bezpotencionálový kontakt)

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.



VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v době větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo), aby se zabránilo mechanickému poškození.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu a byly provedeny POUZE autorizovanými osobami.



VÝSTRAHA

Pokud je jedna nebo více místností spojena s jednotkou systémem kanálů, zkontrolujte následující:

- nejsou zde žádné funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený oheň, funkční plynové zařízení nebo funkční elektrické topení) v případě, že podlahová plocha je menší než minimální podlahová plocha A (m²);
- žádné pomocné zařízení, které by mohlo být potenciálním zdrojem zapálení, které je nainstalováno v systému kanálů (příklad: horké povrchy s teplotou překračující 700°C a elektrické spínací zařízení);
- v systému kanálů jsou použita pouze pomocná zařízení schválená výrobcem;
- vstup A výstup vzduchu jsou spojeny přímo se stejnou místností spojovacím kanálem. NEPOUŽÍVEJTE jako vzduchový kanál pro vstup nebo výstup vzduchu prostory, jako jsou například stropní podhledy.



POZNÁMKA

- Je nutné postupovat velmi opatrně, abyste se vyhnuli vibracím nebo pulzacím potrubí chladiva.
- Ochranná zařízení, potrubí a šroubení musí být chráněna proti nepříznivým vlivům okolního prostředí v maximálním možném rozsahu.
- Je nutné provést opatření pro roztahování a smršťování na dlouhých úsecích potrubí.
- Potrubí chladicích systémů musí být navrženo a instalováno tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost poškození systému hydraulickým rázem.
- Vnitřní zařízení a potrubí by mělo být pečlivě upevněno a chráněno tak, aby náhodné prasknutí zařízení nebo trubek nemohlo vzniknout v například důsledku pohybu nábytku nebo přestaveb.



UPOZORNĚNÍ

NIKDY nepoužívejte potenciální zdroje zapálení při hledání nebo detekování úniků chladiva.



POZNÁMKA

- Nepoužívejte opakovaně spoje a měděná těsnění, které jste již jednou použili.
- Spoje zhotovené při instalaci mezi součástmi systému chladiva musí být přístupné pro účely údržby.



POZNÁMKA

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plyného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plyného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.

2.1.1 Prostorové požadavky pro instalaci



UPOZORNĚNÍ

Celková náplň chladiva v systému nesmí překročit požadavky na minimální podlahovou plochu nejmenší obsluhované místnosti. Požadavky na minimální podlahovou plochu pro vnitřní jednotky naleznete v instalační příručce dodané s venkovní jednotkou.



VÝSTRAHA

Tento spotřebič obsahuje chladivo R32. Další informace o minimální podlahové ploše místnosti, ve které je spotřebič uložen, naleznete v instalační a uživatelské příručce venkovní jednotky.



POZNÁMKA

- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.
- Instalace potrubí musí být minimalizována.

Pro uživatele

3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

3.1 Obecné

**VÝSTRAHA**

Pokud si NEJSTE jisti způsoby obsluhy jednotky, kontaktujte svého instalačního technika.

**VÝSTRAHA**

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo jim byly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí veškerým nebezpečím.

Děti si NESMÍ se zařízením hrát.

Čištění a uživatelská údržba NESMÍ být prováděny dětmi bez dozoru.

**VÝSTRAHA**

Zabránění úrazu elektrickým proudem nebo požáru:

- Jednotku NEOPLACHUJTE.
- Zařízení nikdy NEOBSLUHUJTE mokřima rukama.
- Do jednotky NEUMISŤUJTE žádné předměty obsahující vodu.

**UPOZORNĚNÍ**

- Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje.
- Na horní stranu jednotky NEVYLÉZEJTE, NESEDEJTE, ani NESTOUPEJTE.

- Jednotky jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. NEPROVÁDĚJTE demontáž systému sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Další informace vám poskytne instalační technik nebo místní prodejce.

- Baterie jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že baterie se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. Je-li vedle symbolu vytištěna chemická značka, daná chemická značka znamená, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci.

Možné chemické značky jsou: Pb: olovo (>0,004%).

Odpadní baterie MUSÍ být zlikvidovány ve specializovaném recyklačním zařízení. Zajistíte-li správnou likvidaci baterií, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

3.2 Pokyny pro bezpečný provoz

**VÝSTRAHA**

- Jednotku NEUPRAVUJTE, NEDEMONTUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEINSTALUJTE znovu ani NEOPRAVUJTE vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Chladivo samotné je bezpečné, nejedovaté a mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

UPOZORNĚNÍ

Tato jednotka je vybavena elektricky ovládanými bezpečnostními opatřeními, například detektorem úniku chladiva. Pro zajištění účinnosti musí být jednotka po instalaci elektricky napájena, kromě krátkých období údržby.

UPOZORNĚNÍ

- NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.

VÝSTRAHA

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.

VÝSTRAHA

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.

UPOZORNĚNÍ

Je nezdравé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu po delší dobu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se systémem používáte hořák, dostatečně místnost větrejte, zabráníte tím nedostatku kyslíku.

UPOZORNĚNÍ

Systém NEPOUŽÍVEJTE v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob přecitlivělých na tyto chemikálie.

VÝSTRAHA

Je-li v provozu funkce střídavého vychylování proudu vzduchu, NIKDY se nedotýkejte výstupu vzduchu ani vodorovných lamel. Při neopatrném doteku by zařízení by mohlo zachytit prsty, nebo by se jednotka mohla rozbít.

UPOZORNĚNÍ

NIKDY nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu.

VÝSTRAHA

Poblíž klimatizační jednotky nikdy NEUMISŤUJTE spreje s hořlavým obsahem do blízkosti jednotky. V opačném případě může dojít k požáru.

VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

Údržba a servis (viz také "[7 Údržba a servis](#)" [p. 12])

UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem.

Před jakoukoliv údržbou nezapomeňte VYPNOUT hlavní spínač.

UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.

VÝSTRAHA

Vyhořelou pojistku VŽDY nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.

UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.

NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při čištění klimatizačního zařízení nebo vzduchového filtru zastavte provoz a VYPNĚTE všechna napájení. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

VÝSTRAHA

Při práci na vyvýšených místech ze žebříku je třeba postupovat opatrně.

UPOZORNĚNÍ

Vypněte jednotku před započítím čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů.

UPOZORNĚNÍ

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.

VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku CHRAŇTE před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí,

MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek viz výstražný štítek určený pro osoby provádějící servis a údržbu.

O chladivu (viz také "7.3 O plnění chladiva" [p. 13])

VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

VÝSTRAHA

- NEPROPICHTUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.

VÝSTRAHA

- Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.
- VYPNĚTE všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

VÝSTRAHA

Snímač úniku chladiva R32 musí být vyměněn po každé detekci nebo na konci jeho životnosti. Snímač smí vyměnit POUZE oprávněné osoby.

4 O systému

! VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zážehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

Odstraňování poruch (viz "8 Odstraňování problémů" [p 14])

! VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálení apod.), jednotku zastavte a **VYPNĚTE** napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

4 O systému

! VÝSTRAHA

- Jednotku **NEUPRAVUJTE**, **NEDEMONTUJTE**, **NEROZEBÍREJTE**, **NEINSTALUJTE** znovu ani **NEOPRAVUJTE** vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Chladivo samotné je bezpečné, nejedovaté a mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

! POZNÁMKA

Systém **NEPOUŽÍVEJTE** k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, **NEPOUŽÍVEJTE** jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.

! POZNÁMKA

V případě budoucích modifikací nebo rozšiřování vašeho systému:

V technických datech je k dispozici kompletní přehled přípustných kombinací (pro budoucí rozšíření systému) a měli byste si jej prostudovat. Další informace a profesionální rady vám poskytne instalační technik.

! UPOZORNĚNÍ

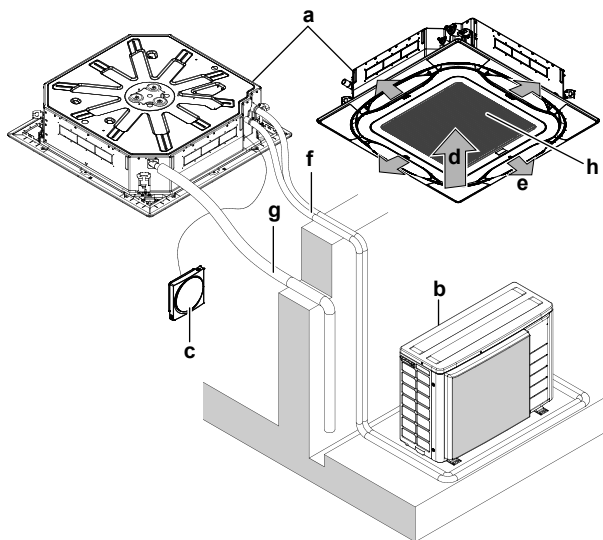
Tato jednotka je vybavena elektricky ovládanými bezpečnostními opatřeními, například detektorem úniku chladiva. Pro zajištění účinnosti musí být jednotka po instalaci elektricky napájena, kromě krátkých období údržby.

4.1 Uspořádání systému



INFORMACE

Následující obrázek je pouze příkladem a **NEMUSÍ** zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka
- c Uživatelský ovladač
- d Nasávaný vzduch
- e Výstupní vzduch
- f Potrubí chladiva a přenosový kabel
- g Odpadní potrubí
- h Mřížka sání a vzduchový filtr

5 Uživatelský ovladač



UPOZORNĚNÍ

- NIKDY** se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE** čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.



POZNÁMKA

Ovládací panel řídicí jednotky **NEČISTĚTE** pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit, nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.



POZNÁMKA

Ke stisknutí tlačítka na uživatelském rozhraní **NIKDY** nepoužívejte tvrdé a špičaté předměty. Mohli byste poškodit uživatelské rozhraní.



POZNÁMKA

Za elektrické vedení uživatelského rozhraní **NIKDY** netahejte, ani ho nezaplétejte. Výsledkem by mohla být chybná funkce jednotky.

Tato uživatelská příručka vám poskytne přehled hlavních funkcí systému.

Další informace o uživatelského rozhraní viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

6 Provoz

6.1 Provozní rozsah



INFORMACE

Provozní limity viz také technické údaje připojené venkovní jednotky.

6.2 O provozních režimech



INFORMACE

V závislosti na nainstalovaném systému nebudou některé provozní režimy k dispozici.

- Proud vzduchu se může upravit sám podle teploty místnosti, nebo se může ventilátor zastavit ihned. Nejedná se o poruchu.
- Pokud za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.
- Nastavená hodnota.** Nastavená hodnota je cílová teplota pro chlazení, topení a automatický provozní režim.
- Pokles.** Pokles je funkce, která udržuje pokojovou teplotu ve specifickém rozsahu, když je systém vypnutý (uživatelé, funkce plánování nebo časovač vypnutí).

6.2.1 Základní provozní režimy

Vnitřní jednotku lze spustit v různých provozních režimech.

Ikona	Provozní režim
	Chlazení. V tomto režimu se chlazení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Topení. V tomto režimu se topení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Pouze ventilátor. V tomto režimu vzduch jen cirkuluje místností, aniž by se hřál nebo chladil.
	Vysoušení. V tomto režimu se snižuje vlhkost vzduchu s minimálním poklesem teploty. Teplota a otáčky ventilátoru se řídí automaticky a ovladač je nemůže ovládat. Režim vysoušení nelze spustit, je-li teplota v místnosti příliš nízká.
	Automatika. V automatickém režimu vnitřní jednotka automaticky přepne mezi topením a chlazením, podle nastavené hodnoty.

6.2.2 Speciální provozní režimy topení

Provoz	Popis
Odmrazování	Aby nedocházelo ke ztrátě topné kapacity systému v důsledku námrazy na venkovní jednotce, systém automaticky přepne na odmrzování. Během odmrzování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona: Systém obnoví normální provozní režim přibližně po 6 až 8 minutách.

Provoz	Popis
Teplý start	Během horkého startu se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona:

6.2.3 Nastavení směru proudění vzduchu

Lze navolit následující směry proudění vzduchu:

Směr	Obrazovka
Pevná poloha. Vnitřní jednotka vyfukuje vzduch v některé z 5 pevně nastavených poloh.	
Otáčení. Vnitřní jednotka střídá jednotlivé polohy z 5 dostupných.	
Automatika. Vnitřní jednotka nastavuje směr proudění vzduchu podle pohybu detekovaného snímačem pohybu v místnosti.	



INFORMACE

V závislosti organizaci systému nemusí být automatický režim ovládání směru proudění vzduchu dostupný.



INFORMACE

Pokyny pro nastavení směru proudění vzduchu naleznete v referenční příručce nebo v příručce použitého uživatelského ovladače.

Automatické řízení proudění vzduchu

Chlazení	Topení
- Když je pokojová teplota nižší než nastavená hodnota ovladače pro režim chlazení (včetně automatického provozu). - Když vnitřní jednotky pracují v režimu nepřetržitého provozu a směr proudění vzduchu je směrem dolů.	- Při zahájení provozu. - Když je pokojová teplota vyšší než nastavená hodnota ovladače pro režim topení (včetně automatického provozu). - Při operaci odmrzování.
Když vnitřní jednotky pracují v režimu nepřetržitého provozu dlouhou dobu a směr proudění vzduchu je vodorovný.	



VÝSTRAHA

Je-li v provozu funkce střídavého vychylování proudu vzduchu, NIKDY se nedotýkejte výstupu vzduchu ani vodorovných lamel. Při neopatrném doteku by zařízení bylo zachyceno prsty, nebo by se jednotka mohla rozbít.



POZNÁMKA

Vyhnete se provozování ve vodorovném směru. Může způsobovat orosování nebo usazování prachu na stropě nebo klapce.

7 Údržba a servis

6.2.4 Aktivní cirkulační proudění vzduchu

Použijte aktivní cirkulační proudění vzduchu k rychlejšímu ochlazení nebo vyhřátí místnosti.



INFORMACE

Pokyny pro nastavení aktivního cirkulačního proudění vzduchu naleznete v referenční příručce nebo v příručce použitého uživatelského ovladače.

6.3 Ovládání systému



INFORMACE

Informace o nastavení provozního režimu, aktivním cirkulačním prouděním, směru proudění vzduchu nebo jiných nastavení naleznete v referenční příručce nebo v uživatelské příručce uživatelského ovladače.

7 Údržba a servis

7.1 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu



UPOZORNĚNÍ

Viz "3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele" [p 7], kde jsou všechny související bezpečnostní pokyny.



POZNÁMKA

Údržba MUSÍ být prováděna autorizovaným instalačním technikem nebo servisním zástupcem.

Doporučujeme provádět údržbu alespoň jednou ročně. Platná legislativa však může vyžadovat kratší intervaly údržby.



POZNÁMKA

NIKDY jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika. Jako koncový uživatel můžete provádět čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů.



POZNÁMKA

Ovládací panel řídicí jednotky NEČISTĚTE pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit, nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.

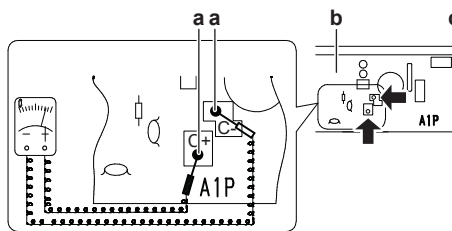
Následující symboly se mohou objevit na vnitřní jednotce.

Symbol	Vysvětlení
	Změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek viz výstražný štítek určený pro osoby provádějící servis a údržbu.



- a Místa pro měření zbytkového napětí (C-, C+)
- b Deska tištěného spoje
- c Řídicí skříň

7.2 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů



UPOZORNĚNÍ

Vypněte jednotku před započatím čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů.



POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVEJTE benzín, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalné insekticidy. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- NEPOUŽÍVEJTE vodu nebo vzduch o teplotě vyšší než 50°C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- Při omývání pásů vodou nikdy pásy NEDRHNĚTE silou. **Možný dopad:** Odlupování povrchové vrstvy.

7.2.1 Čištění vzduchového filtru

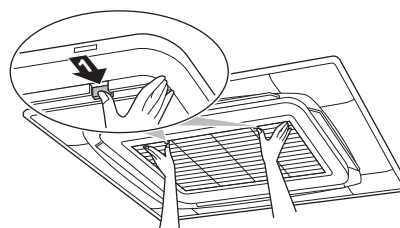
Interval čištění vzduchového filtru:

- Pravidlo: Čištění každých 6 měsíců. V případě velmi vysokého znečištění vzduchu v místnosti zvyšte četnost čištění.
- V závislosti na nastavení může uživatelský ovladač zobrazovat oznámení "Čas vyčistit vzduchový filtr". Vyčistěte vzduchový filtr, jakmile se takové hlášení zobrazuje.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej (= volitelná možnost).

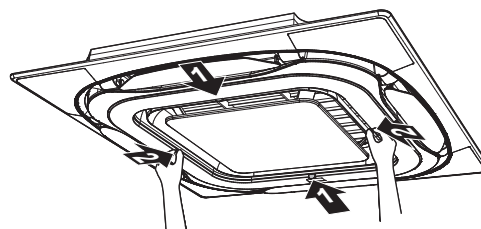
Čištění vzduchového filtru:

- Otevřete mřížku sání.

Standardní panel:

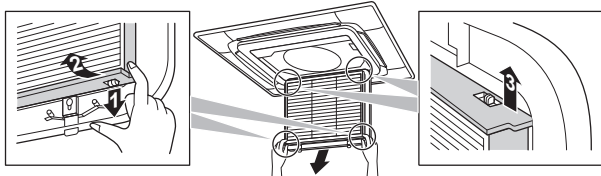


Návrhové teplota:

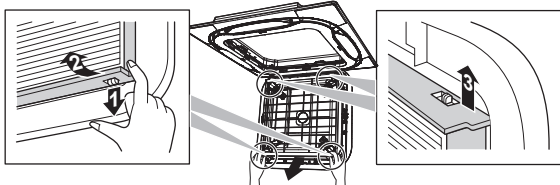


- Vyměňte vzduchový filtr.

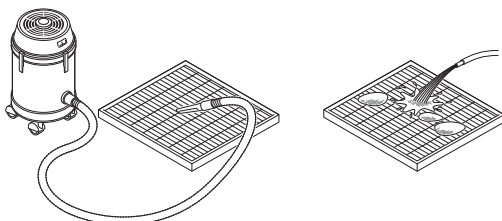
Standardní panel:



Návrhové teplota:



- 3 Vyčistěte vzduchový filtr. Použijte vysavač nebo omyjte vodou. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek.

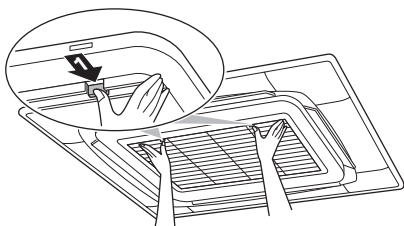


- 4 Vysušte vzduchový filtr ve stínu.
5 Nasadte vzduchový filtr a uzavřete mřížku sání.
6 Zapněte napájení.
7 Chcete-li odstranit obrazovky s výstrahou, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

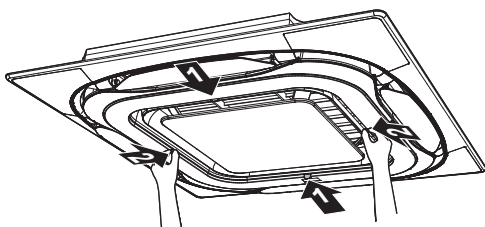
7.2.2 Čištění mřížky sání

- 1 Otevřete mřížku sání.

Standardní panel:

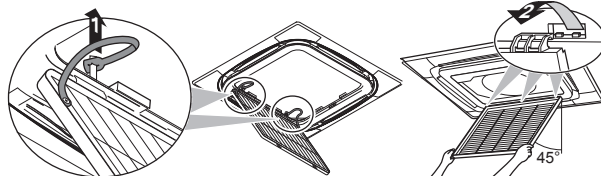


Návrhové teplota:

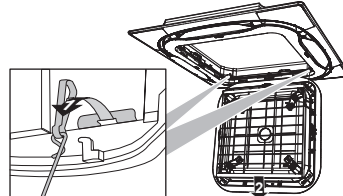


- 2 Demontujte mřížku sání.

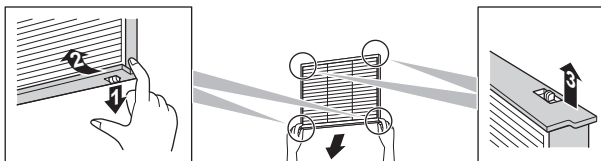
Standardní panel:



Návrhové teplota:



- 3 Vyměňte vzduchový filtr.



- 4 Mřížku sání vyčistěte. Očistěte měkkým kartáčem a vodou, nebo neutrálním čistícím prostředkem. Je-li mřížka sání velmi znečištěná, použijte obvyklý kuchyňský čistící prostředek a filtr nechte namáčet zhruba 10 minut, pak omyjte vodou.
5 Nasadte vzduchový filtr (krok 3 v obráceném pořadí).
6 Nasadte mřížku sání a uzavřete ji (kroky 2 a 1 v obráceném pořadí).

7.2.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů



VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku **CHRAŇTE** před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

Vyčistěte měkkou látkou. Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čistící prostředek.

7.3 O plnění chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny **NEVYPOUŠTĚJTE** do atmosféry.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675

V souladu s platnou legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od podniku provádějícího instalaci.



POZNÁMKA

Příslušná legislativa týkající se **fluorovaných skleníkových plynů** vyžaduje, aby náplň chladiva v jednotce byla uvedena formou hmotnosti i jako ekvivalent CO_2 .

Vzorec pro výpočet množství CO_2 v ekvivalentních tunách: Hodnota GWP chladiva $\times$ celkový objem chladiva [kg] / 1000

Podrobnější informace si vyžádejte od podniku provádějícího instalaci.



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

8 Odstraňování problémů



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

- Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.
- VYPNĚTE všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

7.3.1 Snímač úniku chladiva



VÝSTRAHA

Snímač úniku chladiva R32 musí být vyměněn po každé detekci nebo na konci jeho životnosti. Snímač smí vyměnit POUZE oprávněné osoby.



POZNÁMKA

Funkce bezpečnostních opatření jsou kontrolovány pravidelně a automaticky. Při poruše se v uživatelském ovladači zobrazí chybový kód.



POZNÁMKA

Snímač úniku chladiva R32 je polovodičový detektor, který může chybně detekovat i jiné látky než chladivo R32. Nepoužívejte chemické látky (například organická rozpouštědla, sprej na vlasy, barvy) ve vysokých koncentracích v těsné blízkosti vnitřní jednotky, protože by to mohlo způsobit chybnou detekci snímačem úniku chladiva R32.



INFORMACE

Životnost snímače je přibližně 10 let. Uživatelský ovladač zobrazuje chybu "CH-05" 6 měsíců před koncem životnosti snímače a chybu "CH-02" po konci životnosti snímače. Další informace naleznete v referenční příručce uživatelského ovladače, nebo můžete kontaktovat svého prodejce.

V případě detekce, když je jednotka v pohotovostním režimu

Dojde-li k detekci, když je jednotka v pohotovostním režimu, nastává "kontrola chybné detekce".

Kontrola chybné detekce

- Jednotka spustí chod ventilátoru na nejnižší nastavení.
- Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-13", vydá zvukový alarm a rozbliká se stavová kontrolka.
- Snímač zkontroluje, zda došlo k úniku chladiva nebo chybné detekci.

- Nebyl zjištěn žádný únik chladiva. **Výsledek:** Systém obnoví normální provozní režim přibližně po 2 minutách.
- Pokud je detekován únik chladiva. **Výsledek:**
 - Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-11", vydá zvukový alarm a rozbliká se stavová kontrolka.
 - Kontaktujte ihned svého dodavatele. Další informace naleznete v instalační příručce venkovní jednotky.

V případě detekce, když je jednotka zapnuta

- Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-11", vydá zvukový alarm a rozbliká se stavová kontrolka.
- Kontaktujte ihned svého dodavatele. Další informace naleznete v instalační příručce venkovní jednotky.



INFORMACE

Minimální průtok vzduchu během normálního provozního režimu nebo během detekce úniku chladiva je vždy >240 m³/h.



INFORMACE

Chcete-li zastavit alarm uživatelského ovladače, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

8 Odstraňování problémů

Jestliže se vyskytne jedna z následujících poruch, učiňte níže uvedená opatření a kontaktujte vašeho prodejce.



VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálení apod.), jednotku zastavte a VYPNĚTE napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

Systém MUSÍ opravit kvalifikovaný servisní technik.

Porucha	Opatření
Bezpečnostní zařízení, například pojistka, jistič, proudový chránič (RCD) apod., často reagují nebo vypíná ON/OFF (ZAP/VYP) NEPRACUJE správně.	Vypněte všechny spínače hlavního síťového napájení jednotky.
Z jednotky prosakuje voda.	Zastavte provoz.
Spínač provozu NEPRACUJE správně.	Vypněte napájecí zdroj.
Pokud se zobrazí uživatelský ovladač	Informujte instalačního technika a oznamte mu kód chyby. Chcete-li zobrazit chybový kód, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

Jestliže systém NEPRACUJE správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsaných poruch, zkontrolujte systém takto:



INFORMACE

Další informace o odstraňování poruch naleznete v referenční uživatelské příručce na webu <https://www.daikin.eu>. Pomocí vyhledávací funkce 🔍 vyhledejte svůj model.

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nelze odstranit problém vlastními silami, obraťte se na instalačního technika a popište mu příznaky, uveďte název modelu jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace (pravděpodobně uvedeno na záručním listu).

9 Přemístění

Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemísťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.

10 Likvidace



POZNÁMKA

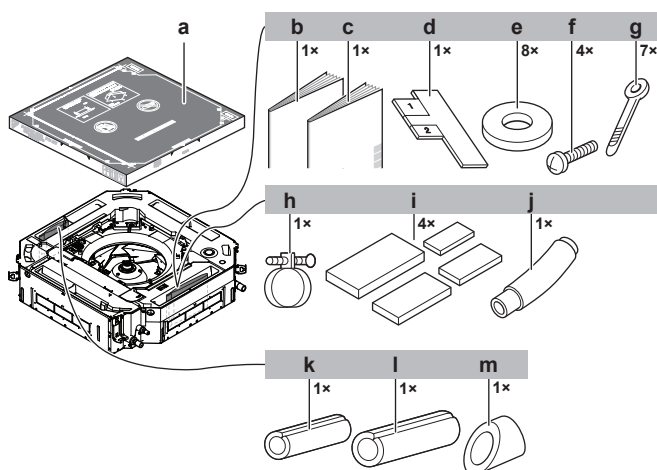
Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Pro instalačního technika

11 Informace o skříni

11.1 Vnitřní jednotka

11.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky



- a Papírová šablona k instalaci (horní část balící krabice)
- b Všeobecná bezpečnostní upozornění
- c Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky
- d Instalační návod
- e Podložka pro závěsné držáky
- f Šrouby (pro dočasné upevnění papírové šablony pro montáž vnitřní jednotky)
- g Spony
- h Kovová svorka
- i Těsnicí podložky: Velká (vypouštěcí potrubí), střední 1 (potrubí plynu), střední 2 (potrubí kapaliny), malá (elektrická kabeláž)
- j Vypouštěcí hadice
- k Izolační součást: Malá (potrubí kapaliny)
- l Izolační součást: Velká (potrubí plynu)
- m Izolační součást (vypouštěcí potrubí)

12 Instalace jednotky

12.1 Příprava místa instalace

Zabraňte instalaci v prostředí s nadměrným množstvím organických rozpouštědel, například inkoustů a siloxanu.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

12.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

Požadavky na minimální podlahovou plochu



UPOZORNĚNÍ

Celková náplň chladiva v systémech nesmí překročit požadavky na minimální podlahovou plochu nejmenší obsluhované místnosti. Požadavky na minimální podlahovou plochu pro vnitřní jednotky naleznete v instalační příručce dodané s venkovní jednotkou.



INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).



VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

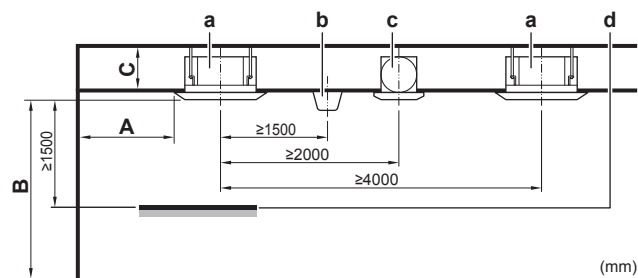


UPOZORNĚNÍ

Zařízení NEPŘÍSTUPNÉ veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.

Umístění. Mějte na paměti následující:



- A Minimální vzdálenost ke zdi (viz níže)
- B Minimální a maximální vzdálenost k podlaze (viz níže)
- C Třída 20~63:
 - ≥227 mm: V případě montáže se standardním ozdobným panelem
 - ≥269 mm: V případě montáže s designovým ozdobným panelem
 - ≥307 mm: V případě montáže se samočisticím ozdobným panelem
 - ≥277 mm: V případě montáže se standardním panelem a sadou sání čerstvého vzduchu
 - ≥319 mm: V případě montáže s designovým panelem a sadou sání čerstvého vzduchu
- Třída 80~100:
 - ≥269 mm: V případě montáže se standardním ozdobným panelem
 - ≥311 mm: V případě montáže s designovým ozdobným panelem
 - ≥349 mm: V případě montáže se samočisticím ozdobným panelem

12 Instalace jednotky

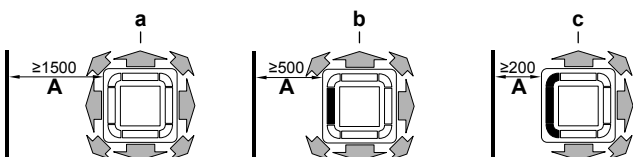
≥319 mm: V případě montáže se standardním panelem a sadou sání čerstvého vzduchu
 ≥361 mm: V případě montáže s designovým panelem a sadou sání čerstvého vzduchu

Třída 125:

≥311 mm: V případě montáže se standardním ozdobným panelem
 ≥353 mm: V případě montáže s designovým ozdobným panelem
 ≥391 mm: V případě montáže se samočisticím ozdobným panelem
 ≥361 mm: V případě montáže se standardním panelem a sadou sání čerstvého vzduchu
 ≥403 mm: V případě montáže s designovým panelem a sadou sání čerstvého vzduchu

- a Vnitřní jednotka
- b Osvětlení (obrázek popisuje stropní osvětlení, avšak zapuštěné stropní osvětlení je také povoleno)
- c Ventilátor
- d Statický objem (příklad: tabulka)

- **A: Minimální vzdálenost ke zdi.** Závisí na směru proudění vzduchu směrem ke zdi.



- a Výstup vzduchu a rohy otevřené
- b Výstup vzduchu uzavřený, rohy otevřené (vyžaduje se volitelná sada blokovací podložky)
- c Výstup vzduchu a rohy uzavřené (vyžaduje se volitelná sada blokovací podložky)

- **B: Minimální a maximální vzdálenost k podlaze:**

- Minimum: 2,5 m, aby nedocházelo k náhodnému kontaktu.
- Maximum: Závisí na směru proudění vzduchu a třídě kapacity. Viz "16.1 Místní nastavení" [p. 21].



INFORMACE

Maximální vzdálenost k podlaze pro proudění vzduchu 3 nebo 4 směry (které vyžadují volitelnou sadu blokovací desky) se může lišit. Další informace naleznete v instalační příručce volitelné sady blokovací desky.



INFORMACE

Některé varianty mohou vyžadovat dodatečný servisní prostor. Před instalací si prostudujte instalační příručku použité varianty.

12.2 Montáž vnitřní jednotky

12.2.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky



INFORMACE

Volitelné zařízení. Při instalaci volitelného zařízení si prostudujte také instalační příručku k danému příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné zařízení jako první.

- **Ozdobný panel.** Po montáži jednotky vždy namontujte ozdobný panel.



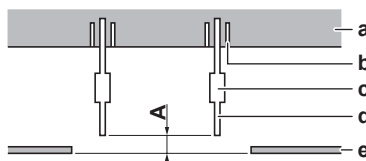
POZNÁMKA

Po namontování ozdobného panelu:

- Zkontrolujte, zda mezi tělesem jednotky a ozdobným panelem není žádná mezera. **Možný dopad:** Vzduch by mohl unikat a způsobovat orosení jednotky.
- Zkontrolujte, zda v plastových součástech ozdobného panelu nejsou žádné zbytky oleje. **Možný dopad:** Degradace a poškození plastových součástí.

- **Pevnost stropu.** Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.

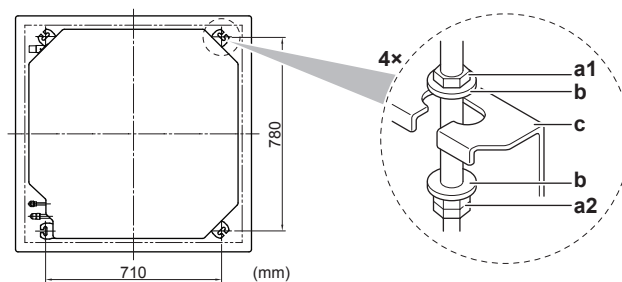
- Pro stávající stropní konstrukce použijte kotvy.
- Pro nové stropy použijte zapuštěné vložky, zapuštěné kotvy nebo další běžně dostupné součásti.



- A 50~100 mm: V případě montáže se standardním panelem
- 100~150 mm: V případě montáže se sadou sání čerstvého vzduchu nebo designovým panelem
- 130~180 mm: V případě montáže se samočisticím ozdobným panelem

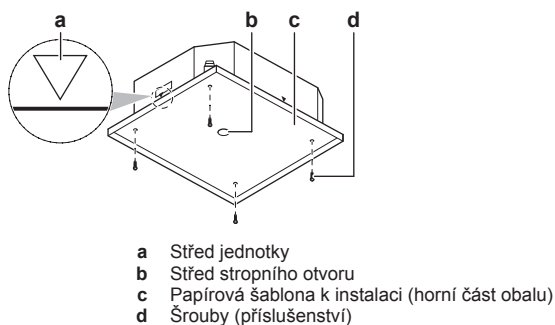
- a Stropní deska
- b Kotva
- c Dlouhá matice nebo napínák
- d Závěsný šroub
- e Závěsný strop

- **Závěsné šrouby.** K instalaci použijte závěsné šrouby M8 až M10. Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno. Upevněte je na horní a dolní část závěsného držáku bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



- a1 Matka (místní dodávka)
- a2 Dvojitá matka (místní dodávka)
- b Podložka (příslušenství)
- c Závěsná ramena (přiložena k jednotce)

- **Papírová šablona k instalaci** (horní část obalu). Papírovou šablonu k instalaci použijte pro stanovení správné vodorovné polohy. Obsahuje potřebné rozměry a středící prvky. Papírovou šablonu můžete upevnit k jednotce.



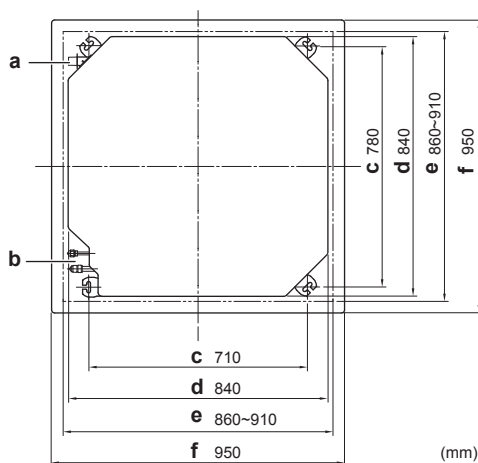
- **Stropní otvor a jednotka:**

- Zkontrolujte, zda jsou otvory v následujících mezních rozměrech:

Minimum: 860 mm, aby bylo možné jednotku namontovat.

Maximum: 910 mm, pro zajištění dostatečného přesahu mezi ozdobným panelem a závěsným stropem. Pokud je otvor ve stropu větší, přidejte další stropní materiál.

- Zkontrolujte, zda jsou jednotka a závěsné držáky (zavěšení) vystředěny ve stropním otvoru.



- a Odtokové potrubí
b Potrubí chladiwa
c Rozteč závěsného držáku (zavěšení)
d Jednotka
e Stropní otvor
f Ozdobný panel

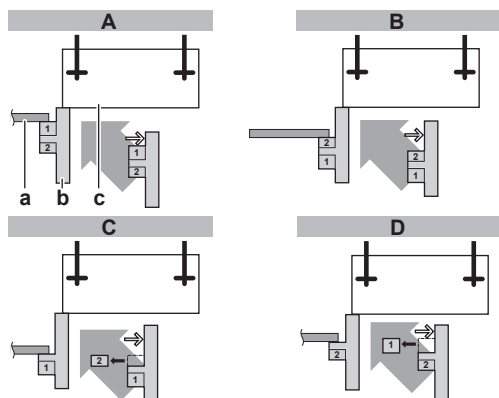
Příklad	Pokud A ^(a)	Pak:	
		B ^(a)	C ^(a)
	860 mm	10 mm	45 mm
	910 mm	35 mm	20 mm

(a) A: Stropní otvor

B: Vzdálenost mezi jednotkou a stropním otvorem

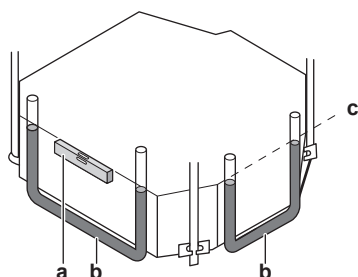
C: Přesah mezi ozdobným panelem a zavěšeným stropem

- Návod k instalaci.** Návod k instalaci použijte pro stanovení správné svislé polohy.



- A V případě montáže se standardním ozdobným panelem
B V případě montáže se sadou sání čerstvého vzduchu
C V případě montáže se samočisticím ozdobným panelem
D V případě montáže s designovým ozdobným panelem
a Zavěšený strop
b Návod k instalaci (příslušenství)
c Jednotka

- Vyrovnaní.** Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech 4 rozích, zda je jednotka vodorovně.



- a Vodováha
b Vinylová trubice
c Hladina vody



POZNÁMKA

NEINSTALUJTE jednotku nakloněnou. **Možný dopad:** Pokud by byla jednotka nakloněna šikmo proti proudu kondenzátu (strana odtokového potrubí je vyvýšena), plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat.

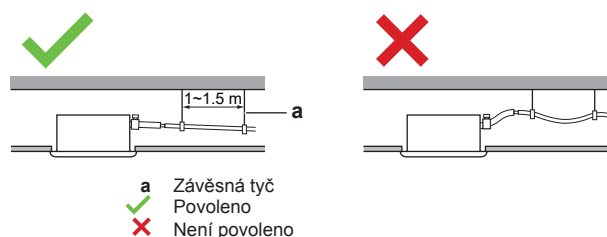
12.2.2 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí

Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiwa k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

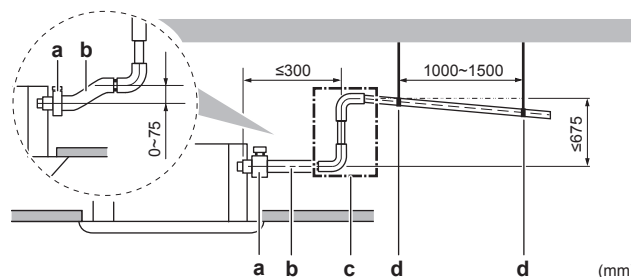
Obecné pokyny

- Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- Velikost potrubí.** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 25 mm a o venkovním průměru 32 mm).
- Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.



- a Závěsná tyč
✓ Povoleno
✗ Není povoleno

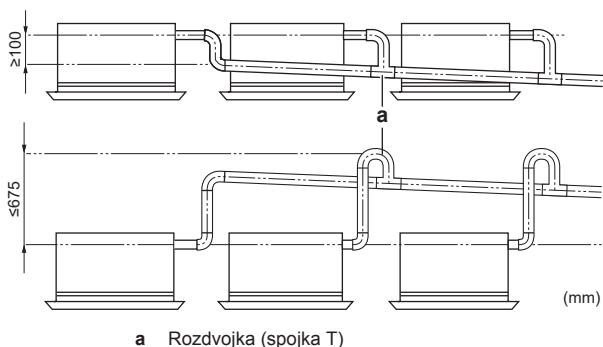
- Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.
- Stoupací potrubí.** Potřebujete-li dosáhnout sklonu, můžete nainstalovat stoupací potrubí.
 - Sklon vypouštěcí hadice: 0~75 mm, aby nedocházelo k zatížení potrubí a vytváření vzduchových bublin.
 - Stoupací potrubí: ≤300 mm od jednotky, ≤675 mm kolmo k jednotce.



- a Kovová svorka (příslušenství)
b Odtoková hadice (příslušenství)
c Stoupací vypouštěcí potrubí (vinylová trubka jmenovitého průměru 25 mm a vnějšího průměru 32 mm) (místní dodávka)
d Závěsné tyče (místní dodávka)

- Kombinace vypouštěcího potrubí.** Můžete zkombinovat vypouštěcí potrubí. Zajistěte, aby bylo použito vypouštěcí potrubí a rozvojky s dostatečným průřezem s ohledem na provozní výkon jednotek.

12 Instalace jednotky



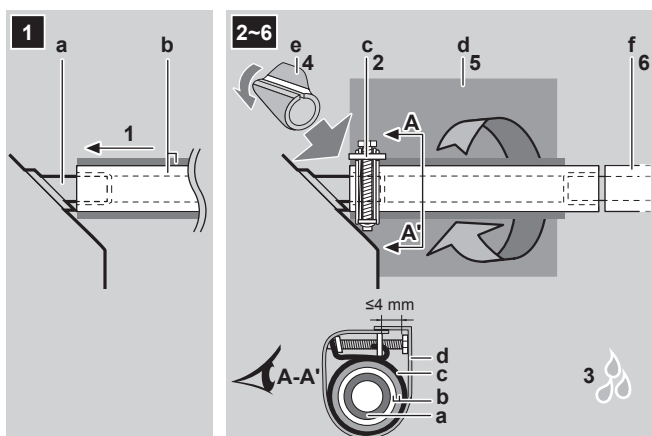
Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce



POZNÁMKA

nesprávné připojení vypouštěcí hadice může způsobit netěsnost a poškození v místě instalace a okolí.

- 1 Zatlačte vypouštěcí hadici co nejdále na vypouštěcí trubku.
- 2 Dotáhněte kovovou svorku, aby vzdálenost hlavy šroubu od svorky nepřesahovala 4 mm.
- 3 Zkontrolujte, zda nedochází k únikům chladiva (viz "[Kontrola úniků vody](#)" [p. 18]).
- 4 Namontujte izolační součást (vypouštěcí potrubí).
- 5 Naviňte velkou těsnici podložku (=izolaci) okolo kovové svorky a vypouštěcí hadice a upevněte ji pomocí kabelových spon.
- 6 Vypouštěcí potrubí připojte k vypouštěcí hadici.



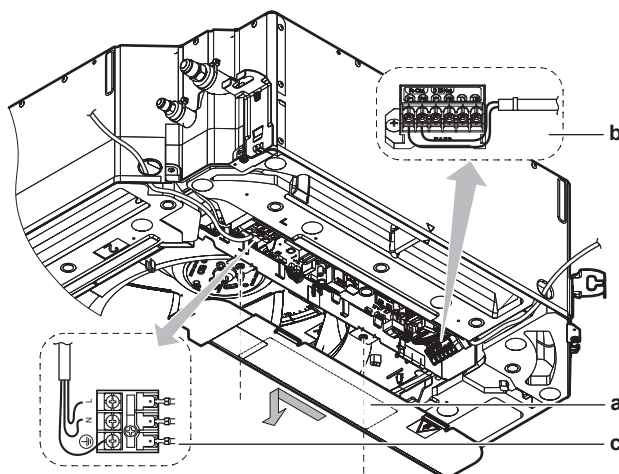
- a Připojení vypouštěcí trubky (upevněné k jednotce)
- b Odtoková hadice (příslušenství)
- c Kovová svorka (příslušenství)
- d Velké těsnění (příslušenství)
- e Izolační součást (vypouštěcí potrubí) (příslušenství)
- f Vypouštěcí potrubí (místní dodávka)

Kontrola úniků vody

Postup se liší v závislosti na tom, zda je instalace systému již dokončena. Když instalace systému ještě dokončena není, musíte dočasně k jednotce připojit uživatelský ovladač a napájení.

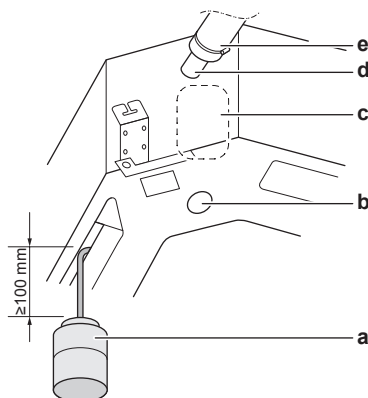
Když není instalace systému ještě dokončena

- 1 Dočasně připojte elektrickou kabeláž.
 - Sejměte servisní kryt.
 - Připojte uživatelské rozhraní.
 - Připojte napájení.
 - Připojte servisní kryt.



- a Kryt pro údržbu a schéma zapojení
- b Svorkovnice uživatelského ovladače
- c Svorkovnice napájení

- 2 Zapněte napájení.
- 3 Spusťte provoz v režimu pouze ventilátoru (naleznete v referenční příručce nebo v servisní příručce použitého uživatelského ovladače).
- 4 Do výstupního otvoru vzduchu nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



- a Plastová nádoba na vodu
- b Výpust' odpadní vody (s pryžovou zátkou). Tato výpust' odpadní vody se používá k vypuštění vody z vypouštěcí vany.
- c Umístění odsávacího čerpadla
- d Koncovka odtokové trubky
- e Odpadní potrubí

- 5 Vypněte napájení.
- 6 Odpojte elektrickou kabeláž.
 - Sejměte servisní kryt.
 - Odpojte napájení.
 - Odpojte uživatelský ovladač.
 - Připojte servisní kryt.

Když je instalace systému již dokončena

- 1 Spusťte provoz v režimu chlazení (naleznete v referenční příručce nebo v servisní příručce použitého uživatelského ovladače).
- 2 Do hrdla vody nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost (viz také "[Když není instalace systému ještě dokončena](#)" [p. 18]).

13 Instalace potrubí

13.1 Příprava potrubí chladiva

13.1.1 Požadavek na chladicího potrubí



UPOZORNĚNÍ

Potrubí MUSÍ být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "13 Instalace potrubí" [p. 19]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



POZNÁMKA

Potrubí a další součásti pod tlakem musejí být vhodné pro používané chladivo. Na chladivo používejte bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Množství cizích materiálů uvnitř potrubí – včetně olejů používaných při výrobě – musí být ≤30 mg/10 m.

Průměr potrubí chladiva

Pro připojení potrubí vnitřní jednotky použijte následující průměry potrubí:

Třída	Vnější průměr potrubí (mm)	
	Potrubí kapaliny	Potrubí plynu
20~32	Ø6.4	Ø9.5
40~80	Ø6.4	Ø12.7
100~125	Ø9.5	Ø15.9

Materiál potrubí chladiva

- Materiál potrubí:** Bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.
- Spojení s převlečnou maticí:** Používejte pouze žíhaný materiál.
- Stupeň pnutí a tloušťka stěny potrubí:**

Vnější průměr (Ø)	Stupeň pnutí	Tloušťka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

^(a) V závislosti na příslušné legislativě a maximálním pracovním tlaku jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky) se může vyžadovat větší tloušťka stěny potrubí.

13.1.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylenovou pěnu:
 - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s tepelným odporem minimálně 120°C
- Tloušťka izolace

Vnější průměr potrubí (Ø _p)	Vnitřní průměr potrubí (Ø _i)	Tloušťka izolace (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥13 mm



Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost přesahuje RH 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

13.2 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

13.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce



UPOZORNĚNÍ

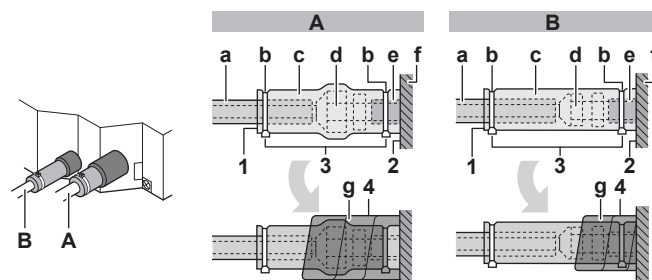
Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

- Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- Izolace.** Izolujte potrubí chladiva na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- A Potrubí plynu
B Potrubí kapaliny

- a Izolační materiál (místní dodávka)
b Stahovací páska (příslušenství)
c Izolační součásti: Velká (potrubí plynu), malá (potrubí kapaliny) (příslušenství)
d Převlečná matice (upevněna k jednotce)
e Připojení potrubí chladiva (upevněné k jednotce)
f Jednotka
g Těsnící podložky: Střední 1 (potrubí plynu), střední 2 (potrubí kapaliny) (příslušenství)

- Otočte švy na izolačních součástech směrem nahoru.
- Upevněte k základně jednotky.
- Dotáhněte stahovací pásy na izolačních součástech.
- Obalte těsnící podložku od základny jednotky směrem k horní části spojení s převlečnou maticí.



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

14 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

14 Elektrická instalace



VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

14.1 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást		Třída				
		20~40	50+63	80	100	125
Napájecí kabel	MCA ^(a)	0,3 A	0,4 A	0,6 A	0,8 A	1,3 A
	Napětí	220~240 V/220 V				
	Fáze	1~				
	Kmitočet	50/60 Hz				
	Rozměry vodiče	1,5 mm ² (třížilový vodič) H07RN-F (60245 IEC 66)				
Přenosová kabeláž		Podrobnější informace viz instalační příručka venkovní jednotky.				
Kabel uživatelského ovladače		0,75 až 1,25 mm ² (dvoužilový vodič) H05RN-F (60245 IEC 57) Délka ≤500 m				
Doporučená pojistka v přívodech		6 A				
Proudový chránič (RCD)		Velikost musí odpovídat platným předpisům				

^(a) MCA=Minimální proudová zatížitelnost obvodu. Uvedené hodnoty jsou maximální (přesné hodnoty viz elektrické parametry vnitřní jednotky).

3 Přenosový kabel: Vedte kabel skrze rám a připojte jej ke svorkovnici (ujistěte se, že symboly F1 a F2 odpovídají symbolům na venkovní jednotce). Připojte přenosový kabel ke kabelu uživatelského ovladače a upevněte je pomocí stahovací pásky na upevnění kabeláže.

4 Napájecí kabel: Vedte kabel skrze rám a připojte jej ke svorkovnici (symboly L, N, uzemnění). Upevněte kabel upevněte pomocí stahovacích pásek ke spojovací součásti kabeláže.

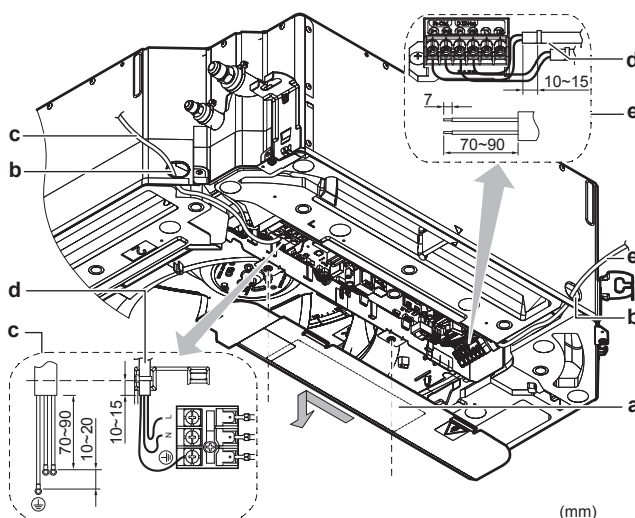


- a Jistič
b Proudový chránič (RCD)

5 Rozdělte malé těsnění (příslušenství) a obalte jej kolem kabelů, aby se do jednotky nedostávala voda z okolí.

6 Utěsňte malé mezery těsnivem (místní dodávka), abyste zabránili malým zvřátům v proniknutí do jednotky.

7 Připojte servisní kryt.



- a Kryt pro údržbu (schéma zapojení)
b Vstup pro kabely
c Zapojení napájení
d Stahovací páska (příslušenství)
e Připojení kabelu uživatelského ovladače a přenosového kabelu

14.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce



POZNÁMKA

- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Pokyny pro připojení volitelné zařízení naleznete v instalační příručce dodané s volitelným zařízením.
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokuji správné upevnění servisního krytu.

Je důležité vést napájecí a přenosové vedení samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.



POZNÁMKA

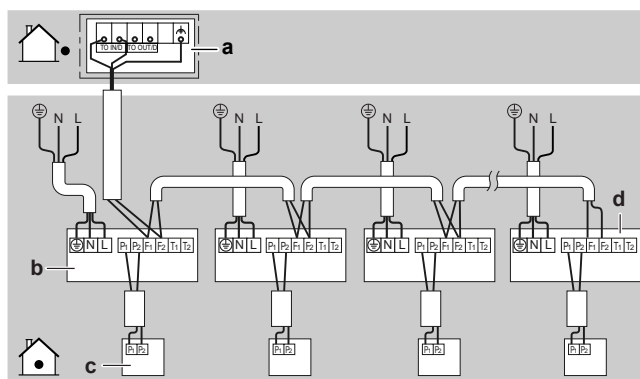
Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.

1 Sejměte servisní kryt.

2 Kabel uživatelského ovladače: Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici (symboly P1, P2).

Příklad celého systému

1 uživatelský ovladač řídí 1 vnitřní jednotku.



- a Venkovní jednotka
b Vnitřní jednotka
c Uživatelský ovladač
d Nejvzdálenější vnitřní jednotka



POZNÁMKA

Pokyny pro použití skupinové kontroly a související omezení viz příručka venkovní jednotky.

**UPOZORNĚNÍ**

- Každá vnitřní jednotka musí být připojena k samostatnému uživatelskému ovladači. Jako uživatelský ovladač lze použít pouze dálkový ovladač kompatibilní s bezpečnostním systémem. Informace o kompatibilitě dálkového ovladače naleznete v technickém listu (například BRC1H52/82*).
- Uživatelský ovladač by měl být vždy ve stejné místnosti jako vnitřní jednotka. Podrobnosti naleznete v příručce pro instalaci a provoz uživatelského ovladače.

**UPOZORNĚNÍ**

V případě použití stíněného vodiče připojte stínění pouze na stranu venkovní jednotky.

15 Uvedení do provozu

**POZNÁMKA**

Celkový kontrolní seznam uvedení do provozu. Kromě pokynů k uvedení do provozu v této kapitole je rovněž na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření) dostupný také celkový kontrolní seznam kroků uvedení do provozu.

Tento obecný celkový kontrolní seznam pro uvádění do provozu je doplňkem pokynů uvedených v této kapitole a lze jej použít jako vodítko a šablonu zpráv během uvádění zařízení do provozu a předání uživateli.

**POZNÁMKA**

VŽDY ovládejte jednotku termistorem a/nebo tlakovými snímači/spínači. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ by mohlo dojít ke spálení kompresoru.

15.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

- 1 Po dokončení instalace jednotky je nutné zkontrolovat následující položky.
- 2 Jednotku uzavřete.
- 3 Zapněte jednotku.

☐	Prostudujte si všechny pokyny k instalaci a provozu, které jsou popsány v referenční příručce pro instalaci a v uživatelské referenční příručce .
☐	Instalace Zkontrolujte, zda je jednotka správně upevněna, aby při jejím spouštění nevznikal nadměrný hluk a vibrace.
☐	Drenáž Zkontrolujte, zda vytéká kondenzát hladce. Možný dopad: Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
☐	Místní kabeláž Ujistěte se, že místní kabeláž je zhotovena podle pokynů popsanych v kapitole " 14 Elektrická instalace " [p. 19], podle schémat elektrického zapojení a podle příslušné legislativy.
☐	Napájecí napětí Zkontroluje napájecí napětí na místním napájecím panelu. Napětí MUSÍ odpovídat napětí na typovém štítku jednotky.
☐	Uzemnění Vodiče uzemnění musí být zapojeny správně a zemnicí svorky musí být dobře dotaženy.

**Pojistky, jističe a ochrany**

Zkontrolujte, zda pojistky, jističe nebo jiná instalovaná ochranná zařízení jsou správného typu a jsou dimenzována v souladu s kapitolou "[14 Elektrická instalace](#)" [p. 19]. Žádná pojistka nebo jiné ochranné zařízení nesmějí být přemostěny.

**Vnitřní zapojení**

Zkontrolujte pohledem elektrická skříně a vnitřní prostor jednotky na výskyt uvolněných spojů nebo poškozených elektrických součástí.

**Rozměr potrubí a izolace potrubí**

Zajistěte, aby bylo instalováno potrubí správných rozměrů a aby bylo řádně izolováno.

**Poškozené zařízení**

Zkontrolujte vnitřek jednotky, zda nejsou její části poškozeny, nebo zda není potrubí zmáčknuté.

**Provozní nastavení**

Zkontrolujte všechna provozní nastavení, která chcete nastavit. Viz "[16.1 Místní nastavení](#)" [p. 21].

15.2 Provedení zkušebního provozu

**INFORMACE**

- Spustíte zkušební provoz podle popisu v příručce venkovní jednotky.
- Zkušební provoz skončil úspěšně jen v případě, že na 7segmentovém displeji uživatelského ovladače není zobrazen žádný kód poruchy.
- V servisní příručce naleznete podrobný seznam chybových kódů a popis odstraňování poruch pro každou chybu.

**POZNÁMKA**

NEPŘERUŠUJTE zkušební provoz.

16 Konfigurace

16.1 Místní nastavení

Provedte následující provozní nastavení, aby odpovídala aktuálnímu způsobu instalace a potřebám uživatele:

- Výška stropu
- Typ ozdobného panelu
- Nastavení dosahu a směru proudění vzduchu
- Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO
- Čas vyčistit vzduchový filtr
- Volba snímače termostatu
- Diferenciální přechod termostatu (při použití vzdáleného snímače)
- Diferenciální automatická změna
- Automatický restart po výpadku napájení
- Nastavení vstupu T1/T2

16 Konfigurace



INFORMACE

- Připojení volitelného příslušenství k vnitřní jednotce může způsobit změnu některých místních nastavení. Další informace naleznete v instalační příručce volitelného příslušenství.
- Následující nastavení platí pouze při použití uživatelského ovladače BRC1H52*. Při používání jakéhokoliv jiného postupujte podle návodu k instalaci nebo servisní příručky uživatelského ovladače.

Nastavení: Výška stropu

Toto nastavení musí odpovídat skutečné vzdálenosti k podlaze, kapacitní třídě a směru proudění vzduchu.

- Informace o proudění vzduchu 3 nebo 4 směry (které vyžadují volitelnou sadu blokovacích podložek) naleznete v návodu k instalaci volitelné sady blokovacích podložek.
- V případě proudění vzduchu všemi směry použijte tabulku níže.

Je-li maximální vzdálenost k podlaze (m)		Pak ⁽¹⁾		
FXFA20~63	FXFA80~125	M	SW	—
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,2			03

Nastavení: Typ ozdobného panelu

Při instalaci nebo výměně ozdobného panelu, VŽDY zkontrolujte, zda jsou nastaveny správné hodnoty.

Pokud ... je použit ozdobný panel	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Standardní nebo samočisticí	13 (23)	15	01
Design			02

Nastavení: Rozsah směru proudění vzduchu

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele.

Chcete-li pevně nastavit dosah a směr proudícího vzduchu na...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Horní	13 (23)	4	01
Střední			02
Dolní			03

Nastavení: Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele. Stanovuje otáčky ventilátoru vnitřní jednotky během vypnutí termostatu.

- Pokud nastavíte ventilátor na normální provoz, rovněž nastavte objemovou rychlost proudění vzduchu:

Chcete-li...		Pak ⁽¹⁾		
		M	SW	—
V době VYPNUTÍ termostatu během chlazení	L ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO ^(a)			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 2 ⁽²⁾			05
	Monitorování 3 ⁽²⁾			06
V době, kdy termostat je VYP během topení	L ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO ^(a)			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 2 ⁽²⁾			05
	Monitorování 3 ⁽²⁾			06
	H ⁽²⁾			07

^(a) Používejte jen v kombinaci s volitelným dálkovým snímačem nebo při použití nastavení **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Nastavení: Čas vyčistit vzduchový filtr

Toto nastavení musí odpovídat znečištění vzduchu v místnosti. Stanovuje interval, ve kterém je na uživatelském ovladači zobrazeno oznámení **Čas vyčistit vzduchový filtr**.

Chcete-li interval... (znečištění vzduchu)	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
±2500 h (lehké)	10 (20)	0	01
±1250 h (silné)			02
Oznámení ZAPNUTO		3	01
Oznámení VYPNUTO			02

Nastavení: Volba snímače termostatu

Toto nastavení musí odpovídat, jak/zda-li je snímač termostatu dálkového ovladače používán.

Když je snímač termostatu dálkového ovladače...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Používá se v kombinaci s termostorem vnitřní jednotky	10 (20)	2	01
Nepoužito (pouze termostor vnitřní jednotky)			02
Použito výhradně			03

Nastavení: Diferenciální přechod termostatu (při použití vzdáleného snímače)

Pokud systém obsahuje vzdálený snímač, nastavte přírůstek zvýšení/snížení.

Chcete-li změnit přírůstek na...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- SW**: Číslo nastavení
- : Číslo hodnoty
- : Výchozí hodnota

⁽²⁾ Otáčky ventilátoru:

- LL**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavení při VYPNUTÉM termostatu)
- L**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavené prostřednictvím uživatelského ovladače)
- H**: Vysoké otáčky ventilátoru
- Nastavený objem**: Otáčky ventilátoru odpovídající otáčkám, které nastavil uživatel (nízké, střední, vysoké) pomocí tlačítka otáček ventilátoru na uživatelském ovladači.
- Monitorování 1, 2, 3**: Ventilátor je VYPNUTÝ, ale pracuje krátkou dobu každých 6 minut, aby detekoval pokojovou teplotu podle **LL** (monitorování 1), **L** (monitorování 2) nebo **H** (monitorování 3).

Nastavení: Diferenciál pro automatické přepnutí

Nastavte teplotní rozdíl mezi nastavenou hodnotou chlazení a nastavenou hodnotou topení v automatickém režimu (dostupnost se liší podle typu systému). Rozdíl je nastavená hodnota chlazení minus nastavená hodnota topení.

Pokud chcete nastavit...	Pak ⁽¹⁾			Příklad
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	chlazení 24°C / topení 24°C
1°C			02	chlazení 24°C / topení 23°C
2°C			03	chlazení 24°C / topení 22°C
3°C			04	chlazení 24°C / topení 21°C
4°C			05	chlazení 24°C / topení 20°C
5°C			06	chlazení 24°C / topení 19°C
6°C			07	chlazení 24°C / topení 18°C
7°C			08	chlazení 24°C / topení 17°C

Nastavení: Automatický restart po výpadku napájení

V závislosti na potřebách uživatele můžete zakázat/povolit automatický restart po výpadku napájení.

Pokud chcete automaticky restartovat po výpadku napájení...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Vypnuto	12 (22)	5	01
Zapnuto			02

Nastavení: Nastavení vstupu T1/T2

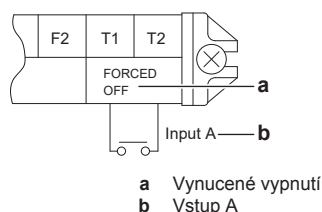
⚠ VÝSTRAHA

V případě chladiva R32 jsou přípojky T1/T2 svorky určeny POUZE pro vstup požárního alarmu. Požární alarm má vyšší prioritu než bezpečnost R32 a vypíná celý systém.



a Vstupní signál požárního alarmu (bezpotencionálový kontakt)

Uživatelský ovladač je dostupný přenosem externího vstupu ke svorkám T1 a T2 svorkovnice (pro uživatelský ovladač a přenosovou kabeláž).



Požadavky na kabeláž	
Specifikace kabeláže	Opláštěný vinylový kabel nebo dvoužilový kabel
Rozměr kabelu	0,75~1,25 mm ²
Maximální délka kabeláže	Maximálně 100 m

Požadavky na kabeláž

Specifikace externího kontaktu	Kontakt, který dokáže spínat minimální zatížení 15 V DC, 1 mA
--------------------------------	---

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele.

Pokud chcete nastavit...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Vynucené vypnutí	12 (22)	1	01
ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ provozu			02
Nouzový stav (doporučeno pro provoz alarmu)			03
Vynucené VYPNUTÍ – více nájemních jednotek			04
Vzájemné propojení A			05
Vzájemné propojení B			06

17 Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

17.1 Schéma zapojení**17.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení**

Použité součásti a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Jistič		Ochranná zem
	Připojení		Ochranné uzemnění (šroub)
	Konektor		Usměrňovač
	Uzemnění		Konektor relé
	Místní kabeláž		Zkratovací konektor
	Pojistka		Svorka
	Vnitřní jednotka		Svorkovnice
	Venkovní jednotka		Kabelová příchytka
	Proudový chránič (RCD)		

Symbol	Barva	Symbol	Barva
BLK	Černá	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Růžová
BRN	Hnědá	PRP, PPL	Červená
GRN	Zelená	RED	Červená

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

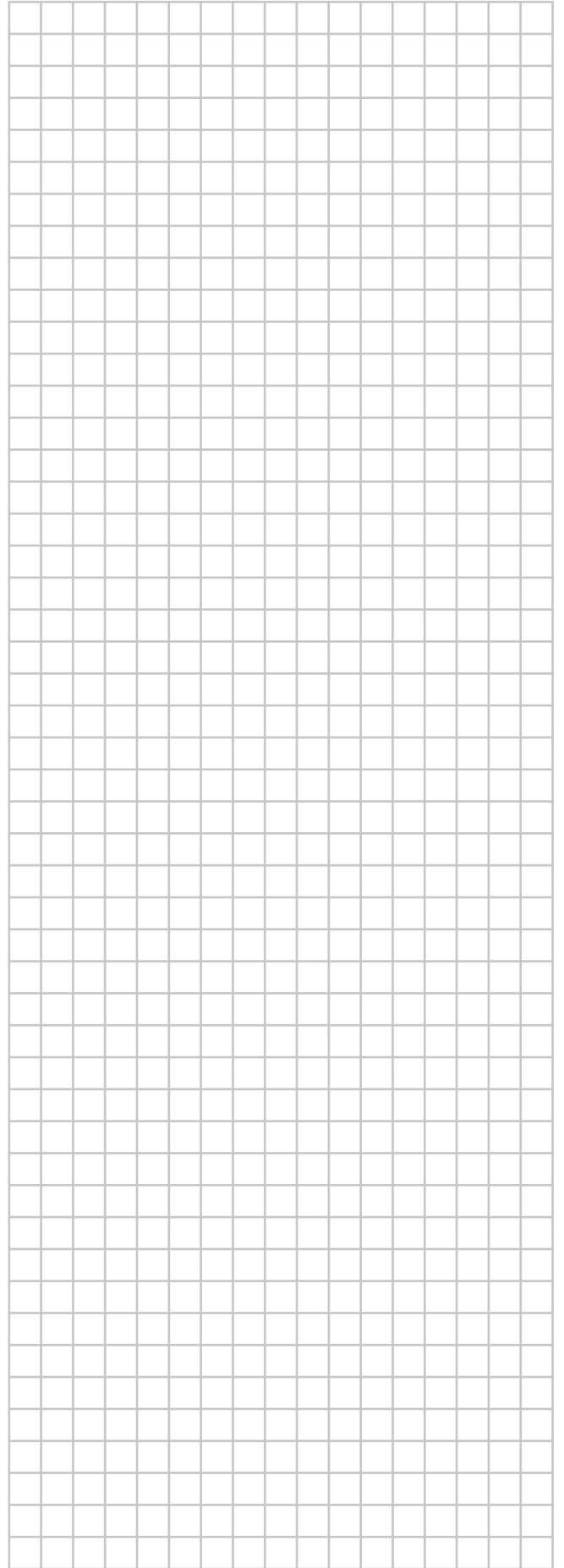
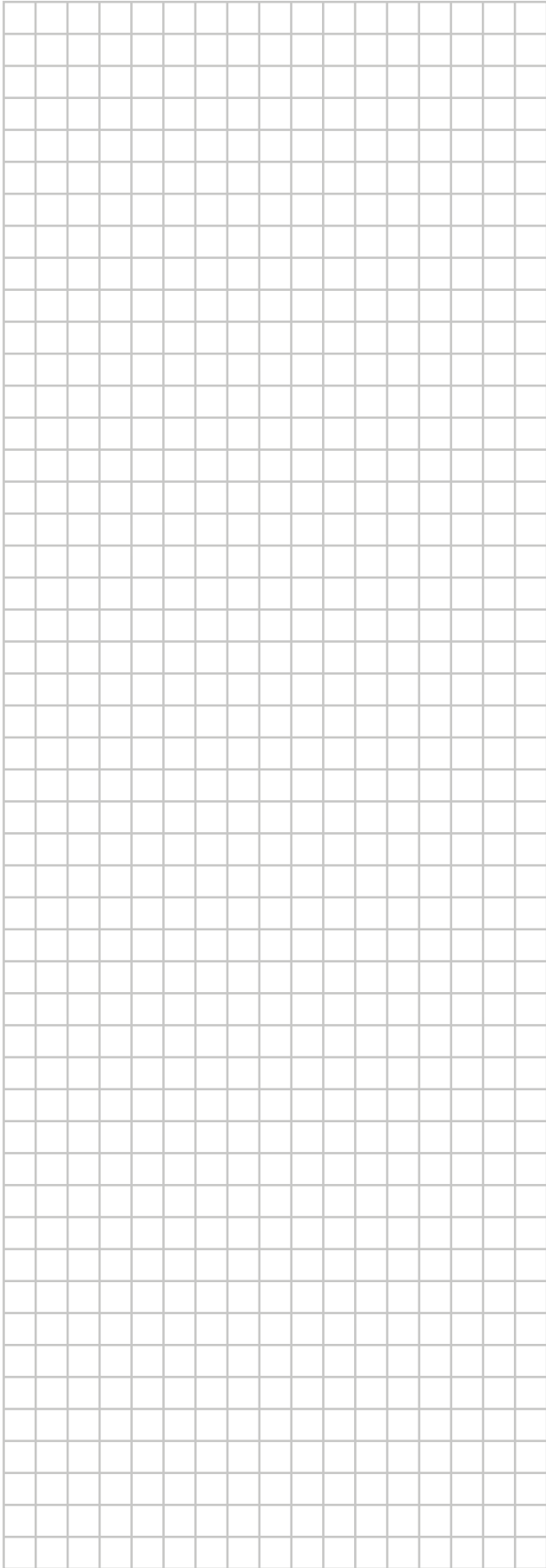
- **M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- **SW**: Číslo nastavení
- **—**: Číslo hodnoty
- : Výchozí hodnota

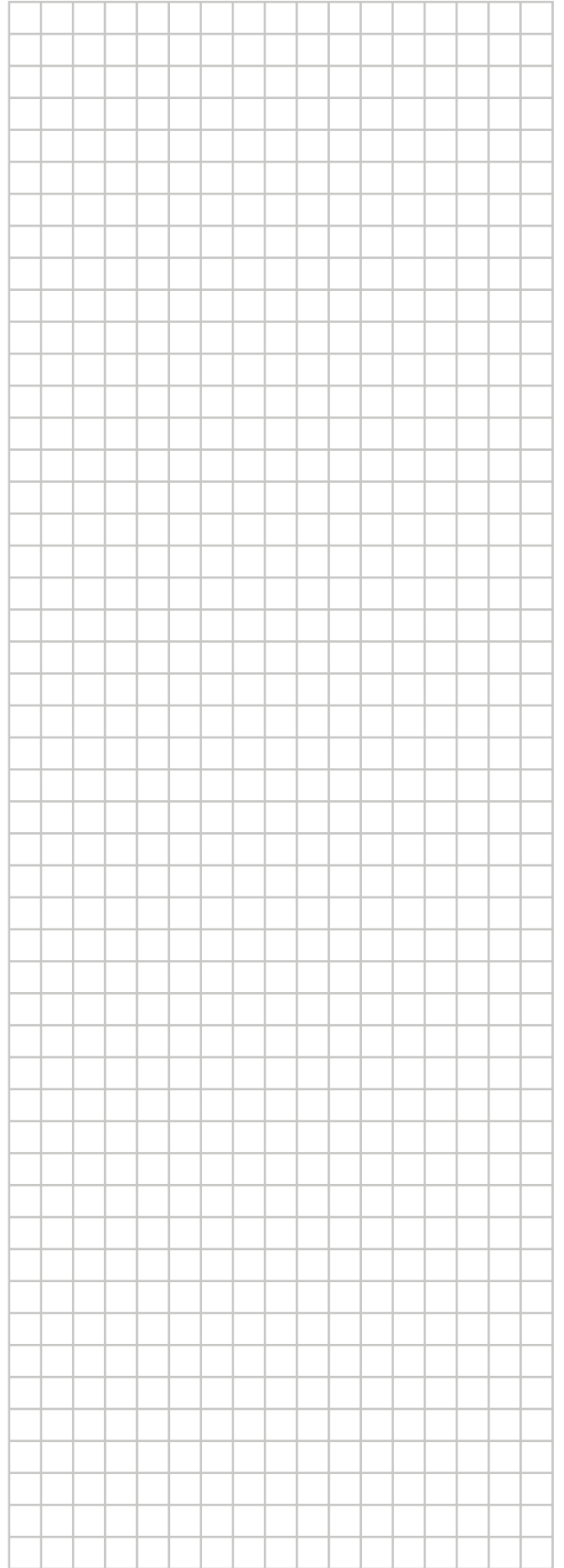
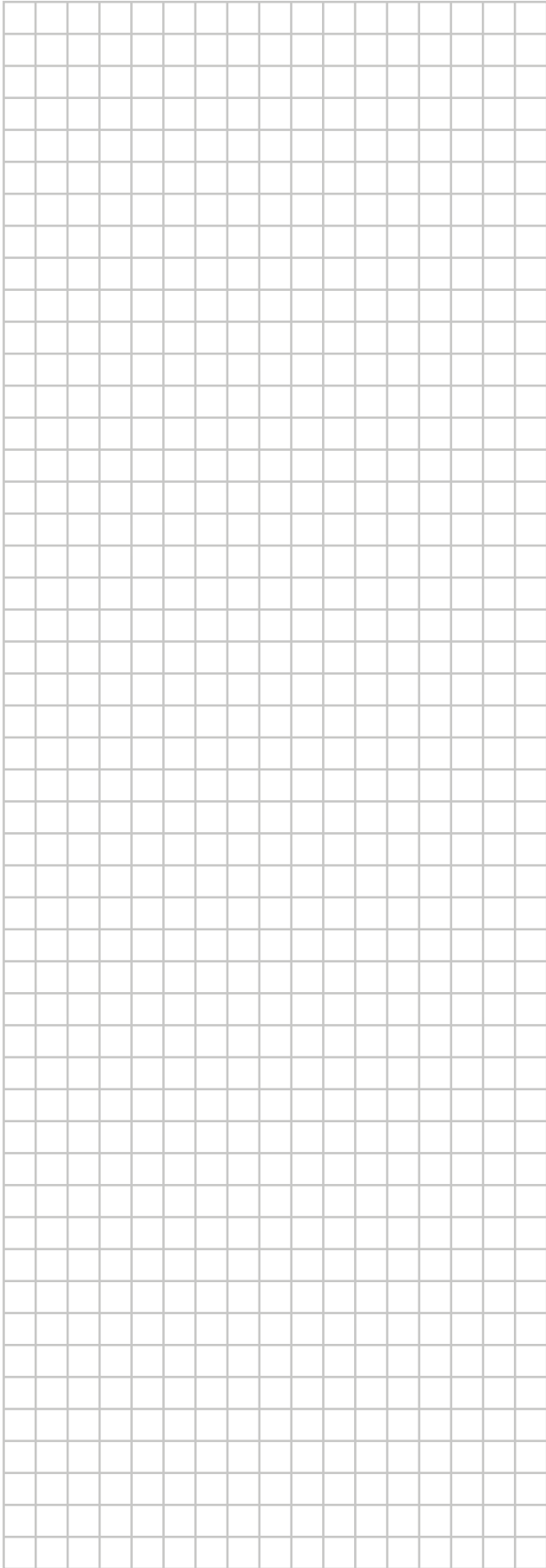
17 Technické údaje

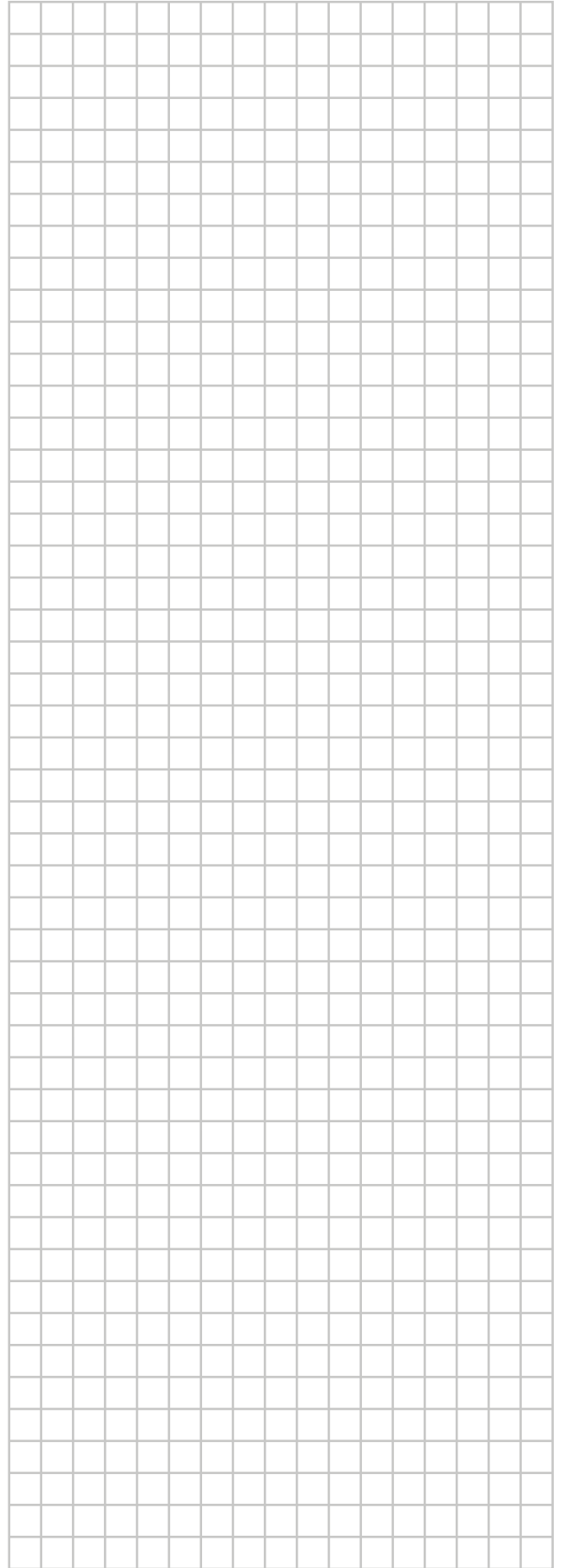
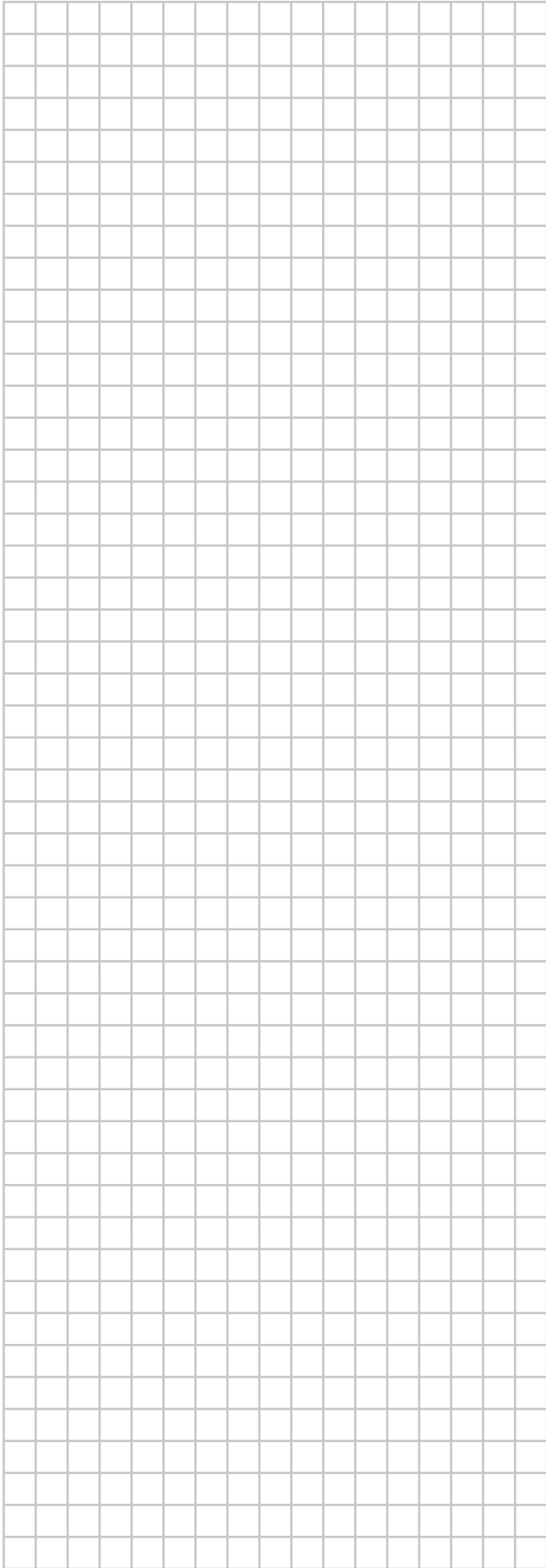
Symbol	Barva	Symbol	Barva
GRY	Šedá	WHT	Bílá
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	Žlutá

Symbol	Význam
A*P	Deska tištěného spoje
BS*	Tlačítko ZAP/VYP, ovládací spínač
BZ, H*O	Bzučák
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojení, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodový můstek
DS*	Přepínač DIP
E*H	Ohříváč
FU*, F*U, (charakteristiky viz také deska tištěných spojů uvnitř jednotky)	Pojistka
FG*	Konektor (uzemnění rámu)
H*	Kabelový svazek
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svítící dioda
HAP	Světelná dioda (servisní monitor - zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napětí
IES	Snímač Intelligent Eye
IPM*	Inteligentní výkonový modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáze
L*	Cívka
L*R	Tlumivka
M*	Krokový elektromotor
M*C	Motor kompresoru
M*F	Motor ventilátoru
M*P	Motor vypouštěcího čerpadla
M*S	Motor žaluzie
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Nulový vodič
n=*, N=*	Počet průchodů feritovým jádrem
PAM	Pulsně amplitudová modulace
PCB*	Deska tištěného spoje
PM*	Výkonový modul
PS	Spínaný napájecí zdroj
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
Q*C	Jistič
Q*DI, KLM	Jistič proti zemnímu spojení
Q*L	Ochrana před přetížením
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Proudový chránič (RCD)
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Přijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plovákový spínač

Symbol	Význam
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysokotlaký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizkotlaký)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysokotlaký)
S*PL	Tlakový snímač (nizkotlaký)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Ovládací spínač
SA*, F1S	Svodič přepětí
SR*, WLU	Přijímač signálu
SS*	Volící spínač
SHEET METAL	Pevná deska svorkovnice
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysílač
V*, R*V	Varistor
V*R	Napájecí modul – diodový můstek, bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
WRC	Bezdrátový dálkový ovladač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnice (blok)
Y*E	Cívka elektronického expanzního ventilu
Y*R, Y*S	Cívka zpětného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jádro
ZF, Z*F	Šumový filtr







EAC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P599604-1E 2022.02